

130.004-6/2019.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának 2019. május 16. napján 15.00 órai kezdettel Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának Jogi és Igazgatási Főosztály Tárgyalójában tartott testületi üléséről.

Jelen van: Fekete Dénes Gyula elnök és Feledy Péter József elnök-helyettes

Távolt maradt: Fekete Gábor testületi tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:

Dr. Hajdu-Harsányi Zoltán jogi ügyintéző a jegyző képviseletében, Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző, Hegedűsné Asztalos Ildikó pénzügyi ügyintéző

Fekete Dénes elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 képviselője közül 2 fő megjelent, az ülés határozatképes, amelyet megnyit. A jegyzőkönyvvezetői feladatokat Sipos Melinda, míg a jegyzőkönyv-hitelesítőit Feledy Péter József látja el.

Ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat. Megkérdezi, hogy van-e javaslat az ülés napirendjével kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a meghívó szerinti napirend elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a napirendet.

Napirendi javaslatok:

1. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására**

Előterjesztő: Elnök

2. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együttműködési Megállapodás módosítására**

Előterjesztő: Elnök

3. **Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására**

Előterjesztő: Elnök

4. **Javaslat a 2019. októberi választásig hátralévő feladatokkal kapcsolatos döntések meghozatalára**

Előterjesztő: Elnök

5. **Egyebek**

1. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására**

Fekete Dénes elnök: Röviden ismerteti az előterjesztés szerinti, a 2018. évi bevételeket és kiadásokat. A rendelkezésükre álló összegeket szabályosan használták fel, az erről szóló beszámolót az előírásoknak megfelelően megküldték a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. részére. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a napirendi ponttal kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így a vitát lezárja. Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-14/2019. (V.16.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi zárszámadásának elfogadása

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

**Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
L-14/2019. (V.16.) határozata
a 2018. évi költségvetés zárszámadásáról**

1. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő testülete a 2018. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint költségvetési maradványát

**3.685.798 Ft költségvetési bevétellel,
3.546.790 Ft Költségvetési kiadással**

139.008 Ft Költségvetési maradvánnyal

hagyja jóvá.

2. A Képviselő-testület a 139.008 Ft költségvetési maradványt a 2018. évről áthúzódó kiadások forrásaként használja fel. A költségvetési maradványt a 2019. évi költségvetés előirányzataira rá kell építeni.

3. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2018. évi költségvetésének végrehajtását részletesen a következők szerint állapítja meg:

3.1. Az Önkormányzat kiadásait, bevételeit mérlegszerűen az *1. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3.2. Az Önkormányzat kiadásait jogcímenként, bevételeit forrásonként, az éves létszámot, továbbá a költségvetési maradvány kimutatást a *2. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3.3. Az Önkormányzat pénzeszközeinek változását a *3. melléklet* szerint fogadja el.

3.4. Az Önkormányzat vagyonkimutatását a *4. mellékletnek* megfelelően fogadja el.

4. Az Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a költségvetési maradványt érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kísérelje figyelemmel.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

2. napirend: Javaslát Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együttműködési Megállapodás módosítására

Fekete Dénes elnök: Elmondja, hogy az előterjesztés nem tartalmi, csupán technikai jellegű stilisztikai eltéréseket tartalmaz a már februárban elfogadott módosításhoz képest, így a települési önkormányzat Közgyűlése által elfogadott szöveggel már megegyezik. Megállapítja, hogy nincs hozzászólás, így a vitát lezárja. Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-15/2019. (V.16.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együttműködési Megállapodás módosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a „**Javaslát Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együttműködési Megállapodás módosítására**” tárgyú előterjesztést, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata között jelenleg érvényben lévő Együttműködési Megállapodást felülvizsgálta, amelynek eredményeképpen az Együttműködési Megállapodást a határozat melléklete szerint módosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Önkormányzati Igazgatási Osztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

3. napirend: Javaslát az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására

Fekete Dénes elnök: 2019. február 26-án tartották a legutóbbi ülésüket. A következőkben röviden beszámol az elmúlt időszak eseményeiről.

2019. március 1-jén Budapesten részt vett a parlamenti szószólójuk által megtartott megbeszélésen, ahol szó esett az éves feladatokról, valamint a 2019-es nemzetiségi választásokról is. Kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerült útiköltségeket a 2019. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-16/2019. (V.16.) határozata:

Tárgy: Lengyel parlamenti szószólóval történő megbeszélés Budapesten

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. március 1. napján részt vett a lengyel parlamenti szószóló által megtartott megbeszélésen, Budapesten.
2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerült útiköltséget a 2019. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: 2019. március 13-15. között a Miskolci Herman Ottó Múzeum a februári „Lengyel hét” folytatásaként három napos lengyel programot szervezett az 1848-49-es szabadságharchoz kapcsolódóan. Kiállítás, előadások és hagyományőrzők által tartott bemutatók is színesítették az eseményt.

2019. március 14-én koszorúzáson vettek részt az Erzsébet téren lévő Kossuth szobornál. Kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerült koszorú költséget a 2019. évi költségvetésből biztosítsák.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-17/2019. (V.16.) határozata:

Tárgy: Koszorúzás az Erzsébet téren, Miskolcon

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. március 14. napján részt vett Miskolcon a Nemzeti Ünnepek alkalmából megtartott koszorúzáson, az Erzsébet téren.
2. A Képviselő-testület a rendezvénnyel kapcsolatban felmerült koszorú költséget a 2019. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: 2019. március 28-án Önkormányzatuk közös megemlékezést tartott az Avasi Gimnáziummal a Lengyel-Magyar Barátság Napja alkalmából. Az ünnepség keretén belül sor került egy kiállítás megnyitóra, melynek témája az 1944-es varsói felkelés volt. Ez után az ünneplők kulturális műsort láthattak, majd filmvetítés következett. A nap végén a diákok tesztlapot tölthettek ki a „Ki tud többet Lengyelországról?” elnevezésű vetélkedőn belül. Hozzáteszi, hogy a nap végén kisebb fogadást tartottak a vendégeik számára. Kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a vendéglátással kapcsolatban felmerült költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítsák.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-18/2019. (V.16.) határozata:

Tárgy: Lengyel-Magyar Barátság Napja az Avasi Gimnáziumban

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. március 28. napján az Avasi Gimnáziummal közösen szervezte meg a Lengyel-Magyar Barátság Napját.
2. A Képviselő-testület a rendezvénnyel kapcsolatban felmerült költséget a 2019. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: 2019. április 10-én részt vett a Szmolenszki emlékmű koszorúzásán a lengyel nagykövet úr meghívására Budapest-Tétényen. Hozzáteszi, hogy egy nagyon szép megemlékezésnek lehetett tanúja. Kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerült útiköltségeket a 2019. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-19/2019. (V.16.) határozata:

Tárgy: Szmolenszki emlékmű koszorúzás Budapest-Tétényen

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. április 10. napján részt vett a Szmolenszki emlékmű koszorúzásán, Budapest-Tétényen.
2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerült útiköltséget a 2019. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: Szintén 2019. április 10-én került sor a Katyn-i megemlékezésre a Miskolci Minorita Templomban, ahol 18 órától Artur Prenkiewicz lengyel minorita szerzetes emlékmisét tartott. Ezt követően megkoszorúzták a rendház falán lévő emléktáblát. Miskolc Megyei Jogú Város képviseletében Papp Ferenc főtanácsos úr koszorúzott. Kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerült koszorú költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-20/2019. (V.16.) határozata:

Tárgy: Katyn-i megemlékezés a Miskolci Minorita Templomban

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. április 10. napján képviseltette magát a Katyn-i megemlékezésen, a Miskolci Minorita Templomban.
2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerült koszorú költséget a 2019. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: Elmondja, hogy 2019. április 28-án négy fővel képviselték önkormányzatukat az Emódi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett lengyel búcsún Istvánmajorban. A szentmise után kulturális műsorok hangzottak el, majd lehetőség nyílt különböző lengyel ételeket megkóstolni. Önkormányzatuk kisebb ajándékkal kedveskedett a vendéglátó település polgármesterének, valamint a nemzetiségi elnöknek. Jelen volt többek között az Országos Lengyel Önkormányzat elnöke és több borsodi település nemzetiségi elnöke is. Kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a rendezvényt kapcsolatban felmerült költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-21/2019. (V.16.) határozata:

Tárgy: Lengyel búcsú Istvánmajorban

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. április 28. napján részt vett az Emódi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett lengyel búcsún Istvánmajorban.
2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerült költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: Tájékoztatásul elmondja, hogy megérkezett a bankszámlájukra a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Önkormányzat elnökének 70 ezer forintos támogatása a Derenki búcsúra vonatkozóan.

2019. május 8-án önkormányzatuk a Szabó Lőrinc Idegennyelvi Könyvtárral közösen rendezte meg a Lengyel Alkotmány Napi Ünnepséget, amelyen beszédet mondott Tóth Srtonka Bernadeta. A kulturális műsorban közreműködött dr. Hortai Zita, Seres Zsuzsanna és Kovács Éva. Az ünnepség alkalmával kiállításra került a Nyíregyházi Lengyel Önkormányzat által Lengyelország 100 éves

évfordulójára készített anyag. Hozzáteszi, hogy a vendégművészek számára kisebb ajándékkal kedveskedtek a műsor végén, majd állófogadásra került sor. Kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a rendezvénnyel kapcsolatban felmerült költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-22/2019. (V.16.) határozata:

Tárgy: Lengyel Alkotmány Napi Ünnepség Miskolcon

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. május 8. napján Lengyel Alkotmány Napi Ünnepséget szervezett a Szabó Lőrinc Idegennyelvi Könyvtárral közösen.
2. A Képviselő-testület a rendezvénnyel kapcsolatban felmerült költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Fekete Dénes elnök: 2019. május 11-e Miskolc Város Napja alkalmából a Miskolci Herman Ottó Múzeum „Miskolci Polgárok Ünnepe” címmel tartalmas és színes programot szervezett 2019. május 9-15. között. Önkormányzatuk részt vett az ünnepség 9-ei megnyitóján, majd a Népkerti Országzászlónál megtartott koszorúzáson is. Kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a rendezvénnyel kapcsolatban felmerült költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslat és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-23/2019. (V.16.) határozata:

Tárgy: Miskolci Polgárok Ünnepe

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. május 9-15. között részt vett a Miskolci Herman Ottó Múzeum által szervezett „Miskolci Polgárok Ünnepe” elnevezésű rendezvényen.
2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerült költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy 50 db lengyel-magyar kitűzőt vásárolt a közelmúltban. Kéri, hogy szavazzanak arról, hogy a felmerült költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-24/2019. (V.16.) határozata:

Tárgy: Lengyel-magyar kitűző vásárlása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete ötven darab lengyel-magyar kitűzőt vásárolt.
2. A Képviselő-testület a kitűző vásárlással kapcsolatban felmerült költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: Tájékoztatásul elmondja, hogy a 2019-es évre megrendelték az Országos Lengyel Önkormányzat havi rendszerességgel megjelenő lapjának, a Polonia Wegierska-nak több példányát. A megrendelés ellenértéke, 20 ezer forint már átutalásra került. Kéri, hogy szavazzanak arról, hogy a felmerült költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-25/2019. (V.16.) határozata:

Tárgy: Előfizetés a Polonia Wegierska lengyel nyelvű havi lapra

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. évben előfizetést kötött az Országos Lengyel Önkormányzat által kiadásra kerülő Polonia Wegierska lengyel nyelvű havi lapra.
2. A Képviselő-testület a felmerült költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: Örömmel jelenti be, hogy Seres Zsuzsanna személyében új lengyel önkéntesük van, aki már korábban is sokat segített a lengyel rendezvények lebonyolításában. Nemrégiben megállapodást kötöttek vele, hogy a továbbiakban önkéntesi feladatokat lát el önkormányzatuknál. Első munkája a május 8-i rendezvényen volt.

Elmondja, hogy az Országos Lengyel Önkormányzat felhívására a „Magyarországi lengyelekért” díjra az idei évben a Nyíregyházi Kamarakórust javasolta. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-26/2019. (V.16.) határozata:

Tárgy: A „Magyarországi lengyelek” díjra jelölés

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. évben a Nyíregyházi Kamarakórust javasolja a „Magyarországi lengyelekért” díjra.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Fekete Dénes elnök: Miskolc Megyei Jogú Város szervezésében a Lengyel-Magyar Barátság Napja alkalmából a katowicei Wojciech Kilar Zeneművészeti Líceum és a Miskolci Bartók Béla Zene és Táncművészeti Szakgimnázium tanulói nagyszerű koncertet tartottak 2019. március 18-án, a Zenepalota épületében. Kiemeli, hogy szép számmal vettek részt önkormányzatuk tagjai, amely külön öröm számára.

2019. március 28-án választási tájékoztatót tartottak a Nowa Polonia Egyesület tagjai a települési lengyel önkormányzatok vezetői részére. Önkormányzatuk a helyszín biztosításával segítette a rendezvényt.

Az elmúlt időszakban három Lengyel Klubfoglalkozás is volt 2019. március 11-én, április 8-án és május 6-án, Bárcziné Sowa Halina vezetésével. Helyszínül a Szabó Lőrinc Idegennyelvi Könyvtár szolgált. A pénzmosás elleni törvénynek eleget téve, a CIB Banknál vezetett számlájuk tekintetében megtörtént az aláíró személyek okmánymásolatainak leadása.

Tájékoztatásul elmondja, hogy megtette az átláthatósági nyilatkozat kitöltési kötelezettségét, amelyre Miskolc Megyei Jogú Város támogatásának átutalásához volt szükség.

Megtörtént az elszámolás a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé, valamint Miskolc Megyei Jogú Város támogatásával kapcsolatban is. Ezúton is megköszöni az elszámolás elkészítését Hegedűsné Asztalos Ildikónak.

2019. március 8-án részt vett Bulgária felszabadulásának ünnepségén a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat meghívására.

2019. május 11-én, Miskolc Város Napja alkalmából jelen volt a települési önkormányzat ünnepi Közgyűlésén a Miskolci Nemzeti Színházban.

Hagyományörző csoportjuk tevékenysége keretében 2019. március 20-án önkormányzatuk jelen volt a Szimbíózis Alapítvány Fűzfás-házának átadóján a Baráthegyen.

2019. március 28-án képviseltették magukat a felújított, I. világháborús Miskolci Koleratemető átadó ünnepségén.

Idén a bevételeik három támogatási formából érkeznek: állami, feladatalapú, valamint Miskolc Megyei Jogú Város támogatása. Összesen közel 3,2 millió forint a költségvetésük. Hozzáteszi, hogy az utolsó negyedévre eső részt nem használhatják fel, így 2,4 millió forinttal lehet gazdálkodniuk. A mai nappal bankszámlájukon 2,4 millió forint van.

Kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-27/2019. (V.16.) határozata:

Tárgy: Elmúlt időszak eseményei – 2019. március-május

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az elmúlt időszak eseményeiről, 2019. március-május hónapokról szóló beszámolót elfogadta az alábbi tartalommal:
 - 2019. március 18. Lengyel- Magyar Barátság Napja a Zenepalotában,
 - 2019. március 28. választási tájékoztató a Nowa Polonia Egyesület tagjai előadásában,
 - 2019. március 11., április 8. és május 6. Lengyel Klubfoglalkozás a Szabó Lőrinc Idegennyevi Könyvtárban,
 - Aláíró személyek okmánymásolatainak leadása a CIB Bank részére, valamint átláthatósági nyilatkozat kitöltése,
 - Elszámolás a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé,
 - 2019. március 8. Bulgária felszabadulásának ünnepe,
 - 2019. május 11. Miskolc Város Napja,
 - 2019. március 20. a Szimbiózis Alapítvány Fűzfás-ház átadója,
 - 2019. március 28. Miskolci Koleratemető átadása.
2. Az elnök által nyújtott szóbeli beszámolót a Képviselő-testület megismerte, annak tartalmával egyetért és elfogadja azt.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

4. napirend: Javaslat a 2019. októberi választásig hátralévő feladatokkal kapcsolatos döntések meghozatalára

Fekete Dénes elnök: 2019. május 26-án lesz a Hősök Napja, a Gyermeknap, valamint az Európai Parlamenti Képviselők Választása is. Elmondja, hogy a Hősök Napja alkalmából Hagyományőrző Csoportjuk koszorúzást tart a Hősök temetőjében, majd június 3-án a Bombázási kopjafánál is elhelyezi a megemlékezés virágait. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő koszorú költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-28/2019. (V.16.) határozata:

Tárgy: Hagyományőrző csoport koszorúzásai Miskolcon

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testületének Hagyományőrző csoportja 2019. május 26. napján és június 3. napján koszorúzást tart a Hősök temetőjében, valamint a Bombázási kopjafánál Miskolcon.
2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerülő koszorú költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: 2019. június 22-én ismét megrendezésre kerül a Szent László Napi Ünnepségek Budapesten, amelyre 20 fővel mennének. Ezzel kapcsolatban autóbusz költség merül fel. Hozzáteszi, hogy mivel ennek az eseménynek a költsége 100 ezer forintot meghaladó, így három árajánlatot szükséges bekérniük. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő útiköltségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-29/2019. (V.16.) határozata:

Tárgy: Szent László Napi Ünnepségek Budapesten

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. június 22. napján képviselteti magát a Szent László Napi Ünnepségek Budapesten.
2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerülő útiköltségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály/Önkormányzati Igazgatási Osztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: Javasolja, hogy a Szádvári Baráti Kör 30 ezer forintos támogatását fogadják el. Kéri az Önkormányzati Igazgatási Osztályt, hogy az ezzel kapcsolatos támogatási szerződést készítse el számukra. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-30/2019. (V.16.) határozata:

Tárgy: Szádvári Baráti Kör támogatása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata támogatást nyújt a Szádvárért Baráti Kör részére 30.000,- /azaz harmincezer/ forint értékben a 2019. költségvetésből.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt a további intézkedések megtételére.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: 2019. július 28-án lesz a Derenki búcsú, amivel kapcsolatosan útiköltségük fog felmerülni. Önkormányzatuk idén is 30 ezer forinttal kívánja támogatni a rendezvényt szolgáltatás nyújtás formájában. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-31/2019. (V.16.) határozata:

Tárgy: Derenki búcsú részére szolgáltatás nyújtása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata részt vesz és szolgáltatást nyújt a Derenki búcsú részére 30.000,- /azaz harmincezer/ forint értékben a 2019. költségvetésből.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt a további intézkedések megtételére.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: Önkormányzatuk 3 napos nyári kirándulást tervez Lengyelországba augusztus 9-11. között. A részletekről később tart tájékoztatót, mivel az ezzel kapcsolatos egyeztetések még folyamatban vannak. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról, valamint arról, hogy az utazással kapcsolatos költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-32/2019. (V.16.) határozata:

Tárgy: Kirándulás Lengyelországba

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. augusztus 9-11. között kirándulást tervez Lengyelországba.
2. A Képviselő-testület az utazással kapcsolatban felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: 2019. október 26-28. között lesz a Bialkai búcsú, amelyen idén is részt kívánnak venni. Ennek részleteit szintén a továbbiakban fogja elmondani. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról, valamint arról, hogy az utazással kapcsolatos költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-33/2019. (V.16.) határozata:

Tárgy: Bialkai búcsú-2019.

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. október 26-28. között részt vesz a Bialkai búcsún.
2. A Képviselő-testület az utazással kapcsolatban felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

5. napirend: Egyebek

Fekete Dénes elnök: Úgy áll a helyzet, hogy a Testület jelenlegi képviselői nem indulnak a 2019. októberi választáson. Annak érdekében, hogy a lengyel testület részére legyenek új utódok, már tesznek intézkedéseket.

A tervek szerint július 1-15. között tájékoztatót tart a Bem József Kulturális Egyesület új jelölőszervezete.

Ezúton gratulál Fekete Gábor testületi tagnak második gyermeke születéséhez.

Feledy Péter József: Szeretne elmenni a Budapesti Kulturális Intézethez, hogy egyeztetést folytasson a Bujdosókról szóló cikkekkel kapcsolatban. Ehhez kéri Elnök Úr támogatását, vagy meghatalmazását, amennyiben az szükséges.

Fekete Dénes elnök: Támogatja képviselőtársát szándékában. Az ülést követően odaadja neki a Kulturális Intézet igazgatójának elérhetőségét.

A Testület babalátogatást tervez Fekete Gábor családjához, amellyel kapcsolatban javasolja, hogy kisebb ajándékot is vásároljanak. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítsák.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-34/2019. (V.16.) határozata:

Tárgy: Látogatás Fekete Gábor testületi tag családjánál

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. nyarán látogatást tervez Fekete Gábor testületi tag családjához.
2. A Képviselő-testület az ajándékvásárlással kapcsolatban felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: Megkérdezi, hogy van-e javaslat az „Egyebek” napirendi ponton belül. Megállapítja, hogy nincs, így bejelenti, hogy a mai ülésük végére értek. Megköszöni a jelenlévők munkáját, az ülést 15 óra 36 perckor bezárja.

K.m.f.

.....
Fekete Dénes
elnök

.....
Feledy Péter József
jegyzőkönyv-hitelesítő

.....
Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

.....
Dr. Hajdu-Harsányi Zoltán
jogi ügyintéző

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

.....
Dr. Alakszai Zoltán
jegyző